

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 209.
Archiwum Baworowskich

575. Akta spraw majątkowych Złoczowskich 1643-1705, K. 16.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека
ВІДДЕЛ. РУКОПИСІВ
№ 1566-575

2016

фр. Зюловських

23

17 арк

Actum in Castro Tremboulensi, Feria Sexta, pridie
 Festi Sancti Valentini Martyris, An-
 nō Domini, Millesimō, Sexcentesimo,
 Quadagesimō, Tertio.

Ad Officium et Acta, prorsus, Castrorum Capitaneus, Tremboul,
 Personaliter Veniens Nobilis Joannes Rudnicki, Nomenque Margaretha
Hoctowskiy Recognitionem infrascriptam in rem et perso-
 nam ejusdem Serenissimi per Illustrem et Magnam Palatinum Ferriccho-
 viensem hujus datam, manu ejus subscriptam, de actu et data in Prussia
 Die Sexta Martij, Anno Domini, Millesimo, Sexcentesimo, Quadage-
 simo Secundo, Obiit et exhibuit per Illustrem et Magnam Palatinum Ferriccho-
 viensem hujus ad facta suscipi
 pi cuius affectationi Officium
 dem suscepit et actus suis ingro-
 cognitionis tenor sequitur est qd
 quicquid item testata vivente p^{re}decessore y
 Patri Margarethe Hoctowskiy, Hottych, Pospolich, Pastora-
 1500 tyquia flore to pienigode powoznam oddai Hoy Mai na wickfa
 moe bliskie przystly w roku Teratrujesymy Tyziye Stiesetymy
 fterolacetym w tym, bez wicelakicy Justolci y trudnosci, post
 stadem takowey chymy, y na to iq podpius, przypicelgei mo-
 sey w Prussia Die Sexta Martij, Anno Domini, Millesimo,
 Sexcentesimo, Quadagesimo Secundo, Margareta Hoctowska Wic. Louis
 eligilli, post cuius quide
 Originali hujus Offi-
 p^{re}decessens qui et dⁿⁱ

intentioni manualis Insignitatem
 extradit de quo extradito Officium
 extradit hujus Capitaneus
 Tremboul Extradit
 orresi Rudnicki
 my



Actum cum Actus per Rudnicki my

Resurrectionis Manua
vis in rem qd Throno
ista per Ehren. Mogen Pala
tinan & Andomirienf dato
Superclumma in Throno

M. p. 1500

Oblata

In fco Trembocto 1643

In bta priede T. S. Valentini

Originale 1642 q 6 martij
in Buczaera sup 1500

clatun

Fl. 23. N. 5.

Actum in Castro Tremboulensi Feria Quinta post Festa Solemnia
Pasche proxima Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Quadringesimo
Septimo

Ad oblationem sctis Joannis Boveynski famuli Gnosd Margareta h[ab]it[ans] Zloczow
ska h[ab]it[ans] eiusd[em] Gnosd Dni sud Recognitionem per Ulrem et Mgiam Mariam Mo
hy lanka Palnam Sandomien[em] eid[em] Gnosd Zloczowska sud Summam Milie Sexcentos
flore[n] poton datt et Manusis Mgied Palna Sandomien[em] Subscripta Sigilloque cor
munit et producentis et ad noticiam Suscipi Affectantis eandem Recognitionem p[ro]de bit
to sui s[ic] fm Plens Castren[em] Capit[an] Tremboul[em] suscepit et in Acta sua inscribit
permisit. Serie Verbor[um] eiusmodi Ternawam ta Recognitionis mea Je dlugu istotnego see
snascieset Zlotych Polskich spalna Jey M[ia] Panci Margoracie Zloczowskiej K[ie]bo
szynka Jm kana Andrzeia Zloczowskiego Matrona p[ro]stuley zostawam winna
ktore na dzien y Swi[ego] Trzech Krolow bliska przyszle przy wykupnie dobi[em] Brado
buznicy, Rydodu Ramozzo i in simul et s[ic] et Jey M[ia] mam y iestem powinna d
stabeznie wyzew[em] czym iesli by ja nadojyc p[ro] to jest zebym dlugu tego wyw
mianowanego na czu p[ro]wzeccom niedziela tady Jey M[ia] Pan Zloczowska zebow
pomiemomnych ktore modo obligatorio w sumie Trzydziestu Tysicy Zlotych t[er]zymy V
stapic niegdzie powinna Goudem tych dobi spokojnie zarywac na ad do rp
p[ro]wego wisczenia dlugu mianowanego przy teyze sumie ktosa Recognitionia dla
leporcy wiawy y pewnosci wzny moig wlasna y pieczecia oznacbyc wofkarato
Aktami Gudzkiem Trembouelskiem Robornie pod Zakladem w wysz[em] mawo
waxey Junij Datt w B[il]opotoku dnia siedmiastego Junij Roku Ranskiego
Tysicy Szesz[est]nastego Czterdziastego Czwartego Locus Sigilli Maria Jistcio
wa Woiwodzina Sandomijska. Post eius quidem Recognitionis manuali ingu
sationem originale offerenti est restitutum de quo restit[ut]o Off[ic]ium
Plens qui elatus

Ex Actis Castren[em] Capit[an]
Tremboul[em] G[ra]vadit

Actum

1608

1644. 17. Junij
M. Giregowa
Holtzschüg 1000 Gulden

A. gms

~~Girny Sub Litem~~
N.N.A.

Oblata
Recognitionis et
Benedictio servient
Maria Theresia ~~1600~~
Reignitig dicit in P. Lück
Huy y bay Oblata
origte d. 17. Junij 1644
1644

Se 6 gms. 1000 Gulden
In hoc Srambouling
Oblata 5647.
Adscribit hunc 1600 ad
porem 2000

FK. 23. A. 2



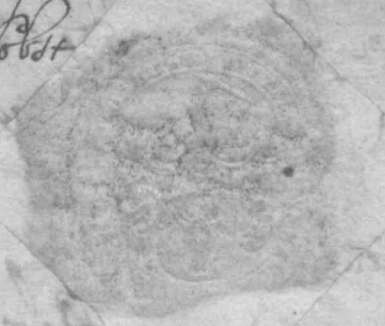
in autbenium

Actum in Castro Tromboukeni Feria Secunda ante Festum
Natiuitatis Sancti Iohannis Baptistae proxima Anno Domini
Millesimo Sexcentesimo Quadragesimo Quarto.

Coram officio et Actis praesentis Castrensis Capitanei Tromboukeni personaliter
Comparens Illustris et Magnae Maiestatis M. S. h. l. a. primarum Sim. Illu-
stris et Magni Stephani Potocki de Potok Palatini Braclawien-
sis Generalis Podoliae Camerarii Litynowien- et Caprii secundarum
Vero nuparum Illustris et Magni Ambrosii Gley de Gymbrowica
Palatini Tandominien- et Caprii Lublizen- Casus relicta Vidua
Mente et Corpore sana exens fore Competenti Ampto et Iurisdictio-
ne propria posthabita praesentis Veritate Sacerdotes ad bona sua gene-
raliter Omnia quo ad Futura hanc aliter benevole assumpta palam
publice libere recognouit. Quia ipsa Magnae Maiestatem Recognitionem
Suae Chirographum lecta et data in Bily Potok die Decima Septi-
ma Ianu. Anni praesentis Manu propria Recognitis subscriptis et si-
gillo proprio Vitae ob signat in Omnibus eius punctis clausulis
articulis Conditioni ligamentisq. generaliter Vniuersis in ead. Appo-
sit in rem et personam Quosdam Margaretha Zborowska olim Gusi
Andreae Zborowski Consortis legitime Robore Approbat Confirmat et
Ratificat eademq. se cum suis Succubus et bonis suis generaliter
Omnibus tam in toto quam in partibus eius nomina a parte tenere om-
nino exequi et inuiolabiliter obuare Insuper et obligat Idq. sub
Pactis Milli sexcentum florenis Poloni ob non Completionem praemis-
sionum per praesentem Illustris et Magnae Recognitionis in eius posteris
culom Gusi Zborowska vel Succubus eius ad obuand. Succubus
bon

Subradio
1600ff

Pro quo quid Natis modo praemisso iacubis et praemissis non im-
plet complexi praenominata Regni's cum suis Postis Dine Con-
venit fore competere renunciando Gram praenominata Castren' Capitani
Trombaehen officio cui se cum suis rebus et bonis suis omnibus
hac in parte subiacet Ad primam Instantiam praenominata
Guss & Housha Velius Posteriorum praemissione respondere
Primum Tempus in et alios Omnes exinde subsequen' Dilu-
tionibus Excursionibus impedimentis legalibus et quibusvis ex-
ceptionibus Motionibus Appellationibus et eorum Proseuti-
onibus Republica negotiis Interregno fatali Danis Suis
cum Minoritate et in genere Universis Danis remedium non effi-
giam vrimo iudem renunciando Inscriptioni praenominata
vuisq' eius Contentis Vadio soluto satisficere tenebimus se
et postertate bonaq' Omnia Onera praenominata
praemissis nulla obstat



Onera praenominata
Guss & Housha
Trombaehen & Housha
avegoje Wigchowski
Missa

Palatna Sandomien
Lwowski hier Approbat
Sen Robert 1600
Sub vadio 1600
Fransis Pak Sandomien
in Castro Trembulig
M. 1600 A. 1644

M. Maria Mohyńska
maro de det. M. Potocki Palatna
Brodawicę 2 dno det. M. Wisley
Palatna Sandomienę Consona Relicta
Vidua, scriptum lectum super
2 dno Sub vadio 1600
Summam 1600 p. S. Torcia
M. Serris dno Robert
Sub vadio Similis Summa 1600

T. 23. N. 3.



1644 In vna ante
C. Joannis
Piatobornica
A. 9.

1647

5

Actum in Castro Trembovliensi; Feria Quinta, post
Festa Solennia Pasche, proxima, Anno
Domini, Millesimo, Sexcentesimo, Quadrage-
simo, Septimo.

Ad Oblationem Nobilis Joannis Borynski Familij
Margaretha Tscowyska, Domine ejusq. Gd. Domine sud Reso-
gnationem, per Altem et Matrem Mariam Mohylanki Palati-
nam Sandomiriensem, Cui Gd. Tscowyska Super summam Obla-
le Sexcentorum Florenorum Polonica datam, et manu illius
Alte Palatina Sandomiriensis subscripta, sigillis Communitatis
Ipe producens et ad actum suscipi affectantis, Sand. Reso-
gnationem pro debito sui Officium p.rens. castrenz. Capitany
Trembovts suscepit, et in lita sua inscribi permisit, serie
verborum ejusmodi. *Ze znawam ty Rekoznicyz moig iz dugu
istotnego Siemaszewa z Tscowyskich spetna, sey tui ta
ni Matkoscacie Tscowyskiej Niebiedyza smutana zrodleja
Tscowyskiego Matkocz potostatey, Postawam winna, ktore na
Stech y Chyzt Trzech Grotow bliske przytste przy wykupnie
Dobr. Biatobainicy, Rydosob, Romaslawki, insimul ed Semek
Jymui mam y iestem powinna dostatecznie zysci, w otym
ieterelicyz nie dozye stato, to iest tebym dugu tego Chyzt mianow-
wanego na ctas przyrecozney nie ty scita, tedy y mie Pani Tscow-
yska z Dobr. pomienionych, ktore modo obligatorio w Chumnie
Trzydziestu Tylicy Tscowyskich trzyma, ustapic niebedzie
powinna y owsem tych Dobr. zpokoynie zatymai ma, atz
do typernego zystetenia dugu mianowanego przytsey
ze Chumnie. Isterz Rekoznicyz dla lepszey wiadzy y pe-
unoszi klyz moig wotamy y picoticyz otnactye rozka-*
666

1501

600f

Tatano

zotam, Aftami Grodzkiemi Trembowolliemi Ro-
 boru, pod takzadom ruyt mianowaney Sammy Das-
 tum w Bistopotku Dnia Siedmnastego Junij Roku Pan-
 skiego Tysiaci Chysetnego Stordiestego Stwartego,
 Lodes Sigilli Maria Ksiezowa Wojwodzina Cando-
 mierska Postcipus, Reogitatoris mafualis inpro-
 sationem Originalē nūc est restitutum, de quo testis
 tuto Officiem, sic

Bistopotku
 Trembowolliemi
 Corredi Porudeli
 myj



Sectum cum Act. p. Louiske

Reogitatoris manna-
 tis in Rem hie Thotow
 jsa per Ksiezow
 Ksiezowa Patk Cando-
 mierska Super dum
 manę Introcentem
 data
 Na p. 600

Obata

Jussu Trembowolli 1647mo.
 Za sta pt Fita Pascha

Originale
 d. 17 Junij 1644 w Bistopo-
 toku. Supplementum

1665 & 29 Augusti

29 Augusti & Bazaris

Impera Wanda...
masluar...
3000...
Imper...
Lama Dang

8677 Sub L...
000

Fk. 23. N. 5

Jan Stocking
Wda Brae

Fl. 23. Nr. 6

38119 Sub L. 2222

1800

1800
1800
1800

1800
1800
1800

Michał przyjacielu mój, Stefanowi Lorenciemu, Kraków
Kielce, na dzień 10. typica. Stąd do oddania nale
całego w Warszawie. Bez wszelkiej opłaty
Tobie i Pięset stójch do tego ma należeć.

38119 Sub L. 2222

W Imię Boga w Trójcy i Jedynego, Cyca Syna y Ducha Świętego Amen.
 Ja Stephan na Chocimiu w Grodzku Chorzey ziemie Galickiej mąż toż samre
 przed obyma iz Kordy ktory sie wddu, kiedykolwiek tym Swiatem wstaci
 sie musz: cieszim kowsey zstajga ztorony paroxyzmas, ktorego sam Bn
 Bóg wie iezeli ponzade; luba zchorca ty na wiele ztorony jedynakna, umysle:
 zrzekniaga ztorony y zdkupicielowi moiemu, nie tylko zato ze mi sie dat
 w Miorec Swięty Brymskiej y Katoickiej wrodic y wisk moj prze
 pendic: ale tez y za Swiętego opatrzenia y bżostawienstwa, kto
 rego dosz oficie przez wnystki zivot moj zdanawatem y odbieratem
 z Boga moiego: oddac sie w opiekę Lannie przebżostawionu, ktorey
 ranych Bractwach wpiamy zostawatem y zstanie, oraz y Swiętym
 Latwanom moim ktory nie do tad przyslyga Swięta wpiera si
 sworze aby mie y przy ostatnim zstanie zycia mego nie odty
 pawa u: wiedząc o tym ze umrze mam y bynamnie sie mie k
 ię Smierci, bo ta ni kogo mi nie memore, oraz tez pomnie na
 Krasny y Wateczny z Boki zprawiedliny, na ktorym stana mi
 Koniecznie potrzeba, abym Kochanego Syna moiego Mikhała
 z Coronskiego powstatego Potomka y Druhuca wnystki z Dob
 moich bez Dylowskiego z Bogostawienstwa y nalezytej nie zsta
 nit dysponowcy polki ieszore przy Dobry zstanie reflexiey
 y w pelny dante, taka cynte me wnystkim ostatniey w
 li moiej dysponowcy y Testament. A na przed Dusze moie
 polowidy Lann Bognu ztorony y zdkupicielowi memu
 od ktorego ja widem; ciato moie greszne zimi z ktorey jest
 wieke oddac, ktore nie gdzie indie chce aby pogrzebione byto
 tylke w Kociele Kosciolny Dominikanskim, w tymie Grobie
 gdzie y Kochanej Matronki moiej y Briatek moich ciał w odpo
 cywaid; a zepu wiecznem i rasy z Dusze moia, Matronki
 moiej, y Briatek moich wieczna zprawowate sie Obliga
 na to Posiostowi temu Dominikanskiemu legnie y zapisnie
 w Cztery Tyznie zlotych Polskich, u M Pani Doroty Kawowa
 nowski Podwoiendziny Bractawskiej. Summy Posagowey
 Siostry moiej mnie nateracy, na Manastyrach zaleszczy

Kach. by

Każ y innych Dobrach zapisaney. Za ktora Summa powinni być
Oycowie w tym Księstwie zastawicy co do Reprowanowai. Mszy J. Ho
to jest w każdy Tydzień dwie Mszy y Rozaniec ieden. Aninow
sawo Solenny spiewany co do niewraemi brasy. Za ras Summa za
raz ma być wylezona temu Kosistowi bez odwołki. a iereby nie
chciała pomeniona JM Pani Kurowanowska. tej Summy oddac
doemnie Oycow Dominikanom Mosiickim. tegoż samey tedy ma
Oycowie Dominikani zaiachac albo zaleszdyk, albo inoro JM
Majestosc, y trzymac. pety puki by tej nie oddala Summy. O
JM Panow Opiekunow. Ktęz mianowanych wpraszaroby
w tym dla Boga y zbarwienia Duszy moiey iwoiey nie
kwalii pracy. Rzeczy zaś moich tak brachomych iak
nie wuchomych, wzystkich Splendorow tak moich iak y
dwoch moich y innych wzystkich slacheckich Ornamentow
Złota Srebra Kteynotow, Cyney Miedzi Strzob Kawyt No
co wzystko w toskliny Ksiazce Rejestrowey spisana zostala
y Reko moia podpisana te dce moie Dyspozycija: ze to nie
komu inszemu ma nalezec, tylko Synowi mojemu iako Dzielcu
coni Michalowi Zborowskiemu, Ktoremu z tym wzystkim O
conskie zostawiajac do zagostawienstwa, iakgo Pan Bóg do w
sta y rozumu zapetnego owar y do lat doskonalych przy
prowadzi. prosze aby pamietal na Dusze moie y Klatki iwoie
Do pierwszej zaś Zmie nie niewirotom y nie przy moie nie
zostaly, y dzierzem Kteynoty moie zostaly przy JM Paniey
Leniowski Rodziny Siestry Zony moiey Nieboszeczki. Tak
ze tesz y po Drodney, to tylko prawnie zostalo, co w Re
strze jest napisana. Po Ostatney Zmie moiey wzystkich rze
cy Reestr jest do Grodu podany, z ktorych, y moich Ktey
notow y Rzeczy JM Pani Dydyńska Podrasu na Eytomir
Matka

Matka y Dobrowolka moja y zony moicy Ostatniey pouczyła na
 Wesele na Wyka Tysięcy tak w Zatach iako tecz y w Kley notach,
 na co jest List y Mo Damey Dydyński y Membran Zako Mszi podpi-
 sany. Summ zaś moich na Mniętnosciach tak na Budzanowie z JM
 Panami Potockimi z Mszią Janem Leniowskiimi; na Monasty-
 ruskach z JM Panią Dorotą Kurdwanowską Barwienowiczką
 Bractawska, iakoli tecz y na Krzywoniach, Rakosiu y Guszach
 wiecoscia odemnie Kupionych y zapłaconych Mniętno-
 sciach Prawa wszętkie do Zak JM Panow Spiekunow y Exe-
 kutowor tego Testamentu, a Osobliwie Stuzi mego Urodzone
 go Pana Jana Buruskiego Consignnie. Wozym wpraszan
 JM Panow Spiekunow aby Synowi moiemu powstatemu
 wniwzym niebyła Krywda uwyiniona, Zadnych nie zosta-
 wie. Ciemięcy wgotowienie, bo sie wroze tak Branka sa
 Koli tecz y domowe wozeshi potrzeby. oddata sie borriem JM
 Panu Janowi Kmiczowi z Lotych Polskich Dwanasie Tysięcy
 do ktorey Summy pouczytem u JM Panicy Woyki Kamie-
 nieckicy Pani Heleny Sziborowey wtkusit z Lotych ktorey
 prosze aby byli Mszi oddane. Dłuzu tecz zadnego niemam
 tyko Kosciol Farskiego Masiokiego z Lotych Polskich Ty-
 siec y Dwiesac od ktorey Summy wrok pta sie wyde-
 kan wedlug Brawa przy mnie zostajacego. A tak osta-
 tniey woli moicy we wszętkim te uwyiniony Dyspou-
 cija y Testament, ten takiego chce mieć Waloru y Waz-
 iakoby tecz

jakoby też był wzięty którego Kolnick Grodu. Atakowany y
Zoborowany. Do którego za Executorow y Opiekunow po Pana
Bogu, wyklam y wpraszan napriod Wielmożnego Jmsci Pa-
na Jwoza Kuropatnickiego Księgoziemi Lwow-
skiej, Jmsci Pana Stanisława Rasochackiego Podwrasze-
go Drohoickiego Podstarosiego Betskiego, y Jmsci Panicy
Gorski Dydyński Podwraszyni Zytomirskiej Mat-
ki y Dobrodzieli moicy. Jmsci Pani Anny Kolnickiej Po-
wazynej Lwowskiej Jmsci Pani Heleny Sciborowej Woy-
ski Kamienieckiej, Kochanych Siostrowoich. Jmsci
Pana Wojciecha Sieminskiego Szolnika Nowogrod-
kiego Jmsci Pana Jerzego Kolnickiego Szolnika
Czerniechonskiego Jmsci Pana Samuela Kolnickie-
go Chorzęgo Szolnika Pancyrney Chorżwie Wielmo-
żnego Jmsci Pana Anny Lwowskiej, Siestren-
cow moich. y Wrodionego Pana Jana Burzyns kie-
go Wiernego Stuzie mego y danego, wpraszaia c
Jmscion aby nie tylko Synowi memu, którego w Opie-
ce y Patrocinium Jmscion oddaie y polecam,
ale też y temu Stuzie memu Wiernemu y danemu
mu Wo-

ma wprowadzemu Pana Janowi Burzynskiemu Krzywdy żadney
nie czynili, y czynić nie dali. W czym wszystkim iestliby sie
inaczej nad wole moia ze ostateczną stać miało) na Strasany
Jad Boski wywołany y powoływany. Upraszam przy tym
aby też y drugim Siostrzencom moim ktorzy przy
mnie na Wstredzie trawili lata swoje to iest Panna Fran-
ciszkowi Kotowskiemu, Michałowi, Brygnowskiemu.
Starena była Satisfakcją Takze też aby wszystkim
Stuz moich nalezyta dostać zapłata żeby czas na moie
nie płakali y nie narzekali, a szczego by po tym mo-
gło być cieleko duszy moiey. Upraszam Don Panon Pa-
non Spiekunon. Ten tedy Testament zupełnego
ieszere zostając Rozumu y Pamieci dla lepszej
Wiary Własną podpisuję Ręko. Działo się w Krzyżowicach
Dnia siedmnaście Marca Roku Polskiego Tyjcie Szesceć
Ociemniętych Piernozego.

Wstanie prosiom datęgo
to sta mentu podpisuję sie
wela wlasna Jan Wojtkowski

Thomas Leszczynski
wsnie przepary podpisuje

MS

Acta quarta pars dominium Actare Ludovici vicinalem procurator
Ludovicus et Wilhelmus, Portius de hinc, Peruano testamento intro
tententur ad sub officio P. de hinc per claram povera, Augusti
et per Altonovium, effundens hinc

Testament. Mei
Pana Stephana Za-
ronskiego Chorzezo
Ziemie Stalickiej

Anno Domini 1671.

Proba tym Testamentem że kły
noty waeta Inie Sami Bratku
na w Skrypcu Doborajca iest
sub vadio 20000, utrum ad
ne albo nie non constat.
bzeba se wyurzędzić

F. 23. N. 7

Zborowski Stefan
chor. halicki

Asirey na podpisie daig te Attestacyz, izem sie tyko byt przy of-
fatum terminie Jyca, Wielmozezo Jmci Paas Stefana
na Asimiru Zborowskiego Chorzezo Halickiego, ale
tez samem go dysponuje, dnem Jymu, Ktore Lit in Be-
nedictionibus, Summo, Orationibus indigais, recommendam
Creatori, ¹⁶⁹⁶ Wnia siedmnastrzy Marca, W dnem Sobotni
ante Dominicam tertiam Quadragesimam; Wten bowiem dnem
Sobotni, cum Summa dispositione, Omnis munitis, Jura-
mentis, decipit Jmci Paas Chorazy Halicki: Co re tak
iest testor, ac propriam apporo manum. Datz Wostieny
Die St. Augusti. 1696.

Stefanus Imbraski S. Oba Presen-
tatus Prior Wostieny Ord. Crm.

Stetate. Tunc pueri
Grossen

Amstercum Vicegerentibus
Disponentis, de factis D. d. d.
et Scholasticis Venitibus
Habitibus, quibus habitibus
et Gymnasii a Regni salute
dominica
in Mensibus 31. Augusti A. 1691.

ad Editionem factam

H. 23. N. 6.

1705

Kurdwanowski

14

Andrzej

Kurdwanowski

Actum in Castro Buscensi Feria Sexta In Castro
 Festi Visitationis Beatissima Virginis Mariae
 Anno Domini Millefimo Septingentesimo
 Quinto.

Ad Officium et Acta praesentia Castrensis Capitanei Bu-
 scensis veniens personaliter Generosus Dominicus
 Kurdwanowski Mili olim Andrea Kurdwanowski
 Vicepalatini Braclaviensis cum Magnifica Lorethea
 Jelcowna procreatus Filius obtulit officio eodem et
 ad Acticandum porrexit Testamentum ultima
 voluntatis scripti olim Mili Parentis sui conscripti
 manu ejusdem et Mili ac Mili Jabtonowski Pala-
 tini Ferrarum Russiae Exercituum Regi Supremo Du-
 cis et aliorum subscriptum Tenoris sequentis.
 Bogu wspaniałemu w Trocy Święty Jedynemu Ojcu
 Synowi Duchowi Świętemu wieczną, Czcę y Chwałę.
 Matce Przenajświętszej Niepokalanie poczętej na-
 leżyta, czynię reverencją. Andrzej Kurdwanow-
 ski w Lat siedmdziesiąt Paralizem dotknięty
 dziesięć miesięcy ze mnie Pan Bog znieogarnionego
 chęć sierdzia swego longitudine dierum replevit
 w Wierze Katholickiej Zymstulij wktorey ochotnie
 umieram y Bogu memu w Czcę jego Święte, dusze
 moię oddaję, Solenna, czyniąc Protestacia, przeciw
 do Duszniym Nieprzyjacielom y Cielsnym, ze w Wie-
 rze Zymstulickiej Katholickiej umieram, Proszę po-
 ronne Matronki moiej miley aby Ciało moie u Oj-
 cow Dominikanow Lwowskich pochowała kosciolem

Andrzej

szlachectwem na ubłaganie grzechow moich przed
enaieństwem Boskim bez wpeldek sellenizacji
swieckich, i szost nato wpytko w gotowiznie ia-
ko y nadat muznij ubogim w Rezu enatronti
moiej zostawile; (Celadzi, Poddanym, takze y
wpytkim in genere et specie, komu bym winien
co kolwiek zostal, sporachowania Stupnego postla-
cie, enatronte moie, obliquie, y tym Testamentem
ostatnia, wola moie, ponawiam y declaruje.
Dziatki moie, Synow dwoch (ordę trzecia, enaie-
rzynskiej polecem opiece y mitose oddaie;
enatronti moiej iako matki ich, itora, w tra-
wach iej dozzywotnich zapisanych utwierdzam
y za wyswiadczona, mitose y pozycie z joba, drizdu
ie, Leby Jobra moie, tak przeduczne iako y sumnij
y driatek wychowanie nalezyeie w Boskiej boia-
zni y w ludzkim porzadku sprawowata: upra-
szam zaopiekunow iej y driatkom moim, Jasnie
Wielmoznego Andrzeia nastanistawowie Potockie-
go Kasztellana Krakowskiego Hetmana Polnego
Koronnego Halickiego kotomyjskiego Sezajskie-
go Staroste. Jasnie Wielmoznego Anistawa, Ja-
na na Jablonowie Jablonowskiego Woiwode ziem
Luskich Hetmana Wielkiego Koronnego. Bu-
skiego Swieckiego Biatocerkiewskiego Bohustaw-
skiego Korszunskiego Jankowickiego Staroste. Jasnie
Wielmoznego Mareina na Zamosciu y Panstwach
doniego nalezacych drudzica Zamoydszego Pa-
skarbiego Wielkiego Koronnego Betskiego Staroste,
wiel:

Wielmożnego Stefana nadtożku y Buczaczu Potoc
 kiego Woiewodzica Bractawskiego Rothmistrza
 Wielmożnego Lipdza Jana na Kluźnie Kurdwan
 owskiego Pisarza i Kąj wyzszego Koronnego Pro
 bosza Zdziewskiego Krakowskiego Kanonika,
 Mści Pana Kazimierza Woyciecha Łoca Podiego
 Ziemięskiego Buskiego, Mści Pana na Wilczycach Kur
 dwanowskiego Podpdyka Sędziwskiego Mści Młan
 Michala Kurdwanowskiego Podpdyka Halickiego
 Rodzonego mego Starszego, Mści Pana Stanisława
 Kazimierza Kurdwanowskiego Łowczego, Halickiego
 Ich mł enitościwi Panowie y Dobrodzieie moi a kre
 wni y Bracia moi Misericordiam meam opatrście
 Suffragijs Spirituallibus y Dobr moich Duse mo
 ie a matronke, y Dziatki moie respektom swoim
 Panstwu, a krewni nalezyta pomocy ratuycie pro
 by prope. Zapraszam doteyze Praicy krewnym i mo
 imi Kochanemu Brata mego Mści Pana Michala Ideca
 Rodzonego matronki moiej. Ich mł jako Rodzony Wuj
 Dziatki moich niech pomaga Consilio et auxilio
 Dobra matronki moiej. Dobra moie Driedzieznie Dues Piobrze
 w Woiewodztwie Ruskim w ziemie Lwowskiej lezą
 ce na katoro prawo spolne z matronka moia; Summy
 zas ródajne. Na Manasterzyskach Trzydziestu y
 Trzy Tysiac, ktora Summa natychze Manasterzyskach
 kure Reformatorio zapisuie dajac daruic licocha
 nej matronce moiej. Na Reputynkach Dalekoy y Ho
 linskach w Ziemi Halickiej Ich mł P. Potockich Trzy
 niascie Tysicy, Na Horodnicy Szesc Tysicy na Wotocko
 wcah y brehu Swadriesera Tysicy, na Talszyczkach

33

33

Cztery Tysiące na wotfniowie Tysiąc złotych nadocz-
mierzynie Osm Tysięcy Na Hubinie Cztery Tysiące,
które Legwie, Bycom Dominikanom do Konwentu Po-
tockiego, propa, aby w Tydzen dwie emszy o prawo
wano iedną za 2 martych a druga za żywych.
Ate dobra Hubin maia być zaraz w Pofesij Bycow
Dominikanow, po ko im Summa niegdzi odana, Na
pogreb Tysiąc złotych naznaczą gotowych do Łady
Inci Kzelra Kunstego es pro winciat Dominikan
Mięgo, Za które tak Suffragia iako y inſe expensa po-
grzebowe maia być pomianowane, do Kościółow
Czterech na Tricermij po złotych Trzydzieści dac zaraz,
aby wkładym z tych Kościółow emszy Czytanych dwa-
dzieścia y dziewięć, a iedna ſpiewana była. Na Hollo-
czach y twierzbolowie ſpamięci I. Wm. Pawła Poto-
ckiego Kasztellana Kamienieckiego piętnaście Ty-
sięcy te trzeba prawem odzyskać. Na Łata nowe u Wm.
woiewody Kuski. Piętnaście Tysięcy a na strzechach
także Piętnaście Tysięcy Na ostrowie u Wm. Łęczyńskiego
pięć Tysięcy y inne moie dobra na które prawa real-
ne zostawie ate wyraźne chę mieć. Na membrany zaś
w trzy areskiey konfidencij wyliczyłem niebosz-
czykowi Wm. Samotowiczowi Podskarbnemu Nadwor-
nemu Koronnemu siedm Tysięcy pięćset złotych.
Wm. Izewdziemu in specie Salerow dwieście lewko-
wych, u Wm. Jana Lutomirskiego za Summo Horodon-
skie Tysiąc złotych y dwieście, u Wm. Woyciecha Be-
giewicza Rajcy y Kupeca Lwowskiego Trzynastę
Tysięcy u Wm. Nylza także Rajcy y Kupeca Lwowskiego,
Tysiąc pięćset złotych u Pana Dewera y Klerka Trzytysię-
ci

ce Trzysta złotych u km. Stefana Potockiego z osobow
 dzica Braclawskiego Jedynastu Tysięcy Sto u siedm
 dziesiąt złotych, u km. Strzemeski Siostrzencame
 go zabonia mego sto latago złotych Tysięc. Jako
 wo Gospodarstwa u sprzęty leonie, bydo, te zawładra,
 matroncei moiej bydz maia; Tezas Summy w dwu
 pomienione między dwoch synow moich wrow
 ny podział podzielone maia, bydz, za rada, Schm
 P. I. Opiekunow posmierci matroncei moiej. Corceas
 moiej Zofiannei Kochanej etej moiej Substanciey
 naznaczam nadosag Dwadziecia Tysięcy oprocz
 u prawy, ktora Corce moie matroncei maierzyn.
 Kiej zalecam. Meie tez cztery przygomniam
 mianowicie jednej pamieci Iymli Paniey Teofili ze
 Łockowa Kurdwamowskiej primi voti matron
 ci moiej w nie ~~szkoleniu~~ pro documento Interesza
 wedlug ktorey cobymkolwiek byl w dzel tobym znow
 Superbona munda et libera tozowal, to jest na ma
 nasterzyskach, w ktorych in continua possione
 zylem znieboszozko; tam tedy zadney niemaia Suc
 cesores nie bafki odbierac refusionem posmierci
 moiej, Owszem ze km. Stefan do czewski Chorazyta
 licniej ziemi zostaci mi w imien ratione Latis
 polodzoney swojej złotych Le Adach Kzes Tysięcy
 Raone ras Clonodiorum złotych Pol Adich dwa Ty
 siaca zolobna poryczarych złotych Polskich
 dwa Tysięca Dzeset, Oczym Kyrzej w kiegach
 Grodzkich Ateliich. tedy zadnego prawa na
 Manasterzyskach usurpowac sobie nie maia; Lz

Kurdwam
 Oczym
 113

113

Matronce moiej kochany Jeymci Pamej Dorocie
Kleownie Kurdwanowskiej jako Sobr
wpytlich mnie od Pana Boga danych Pani
dozywotniej refundere powinni byda. Pretensie
lub Przyjacielkie lub Sa, sie dzkie ktore iasnie
dokumentami pokazane beda, poplacie pro
ze Matronki moiej y Jch miew II. Przyjaciel
Czeladri Sluzebnej utrusz, Sexus tak Starzym
iako y miodpsym Slachectkiej y prostej Londy
kiej zporachowania wpytled doskonale poplacie
y ukontentowac wedlug uwagi. Poddanym tego
Reku ktorego miy Pan Bog z tego Swiata zbierze wpo
winnosciach Pan szyn y Podatkow popolgowac.
Zataska tedy Dyspozycia powtarzam prozbe moiej
do kochanej Matronki moiej y iasnie Wiel. Dobro
dziesow. y krewnych moich zby dali miodra ra
de y pomoz na ratunek grzesnej Dusze moiej, a
Ziatkom moim dopomagali w Borey roci borami
y do uslugi Oyczyzny, wczesna, sposobnosc nabierac.
Comora, Reka podpisanie. y Aktami w borwie Laten
w Busku y 12. marca Reku Panskiego Insygnie
ego Kesc setnego Osmidziesiatyego Ziewiatyego Przasz
Kurdwanowski Podwoiwodzy Practawski X. Robe.
Stian Marinowicz Komendantz Kosciola Buskiego
iako prosonij podpisania sie, natym Testamen
cie Hamista w Jabtonowski woiewoda ziem Lu
skich Hetman wielki Koronny. Alexander
Suri?

Swiechowski Regent Grodzki Buski, jako prokurator
 iaciel do podpisu tego Testamentu. Post Cuius Testa
 menti Ignofationem originali exemplar idem
 offerens ad se recep de recepto officiu pens
 quietavit.

Ex Actis Castellani
 Buscey subis extra ditionem
 orryt Kowalsky

m Ma



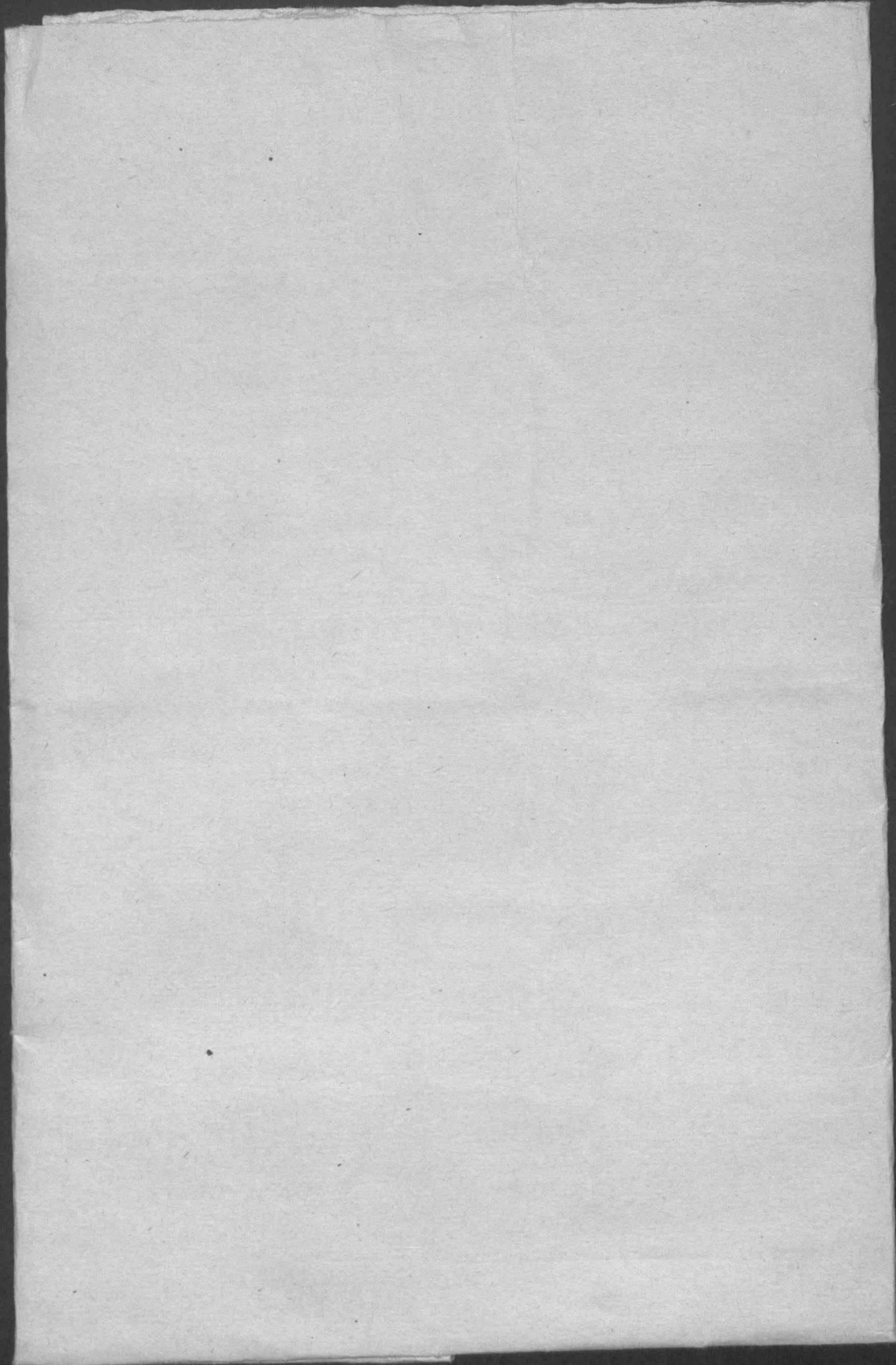
[Faint, illegible text visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side.]

*Oblata Testamenti
Ultima Voluntatis Cha-
arifci olim diudwano
uski Vicepalatini Bra-
saviensis 1705. A.*

*In libro Rusconi Anno 1705.
F. 6 in Crastino Vind. S. V. Mariae
Originale. W. Busku d. 12. Marc. 1609. Leku*

*16500.
- 16500

73000*



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.